# 假補錄

K 9-1

富士川文庫
490.4
Ka-2

F
カ-71

# 假、補錄卷二目錄

蛭飼
孫思邈之語
耆婆
治毒傷法
睪丸
萱字
腺
錢、五匕
藏府有眾義
醫心方引聖惠方
梓楸辨
擯、儐
瓜瓤瘟

490.4
Ka-1
No. 2366
旧 K a-1
慶應義塾大學醫學部圖書
慶應義塾大学医学情報センター
昭和47年6月27日
富士川文庫
653

麝古作射讀入聲
呑吐字為涒借字
𦘕足
發洪
歔瘉
釋牙
麻沸散
風癔風懿風噎
蛕蝎辨
外臺所引雀氏方

# 蛭飼考證

ちかき世の人、小瘡をなやめるものは、蛭をつけてそ瘀を吸とらすることを、西洋の醫書より得たるわざといひて、此事は古へのいまし人はしらざりしといひしてきこえけるを、いつのころより世に絶て後はしらずのといふ物はしる人なくなりてなかなかに今はじめてさいと云のことを習ひつたへてきけるとあるもまた此へはさていふかしへふるきまなやくしのみえたるとおほゆれど、ためしのおほたりみ記しもとあさのとおもひし書つれおもひれはか記しを記さてへし

九折堂山田氏圖書之記

これもろこし隋のよのころを見ていまてきしこと
まそてあるしのくさしのぬまれみゆと見つれとそ
は後に書へくちふてしやは見ちにぬるしつえ字
変をとゐるなり

大府記云（大蔵卿為房卿日記）寛治四年五月廿六日余煩二公
令飡蛭々々當日出仕不便然而王事靡鹽以奉
公節廿八日典藥頭来臨二公重以飡蛭

文蔭按これ和名抄瘡類に痤は（昨禾反和名迦岐美小）
癤也といひて今俚俗迦岐微（濁音）といふ小瘡なり
二公（二十三）とあるは假字なり水左記云兼保四年八
月十三日左肩有仁君（二十三）鹽（今付）とあるとおもふに或
二禁（二十三）とかけるも書あり

長秋記云（太皇大后宮大夫師時卿日記）元永二年六月十四日近日
依堅根有蛭飼事

文蔭按これ新撰字鏡云癤は（子列反加太禰〇称一本弥ニ作）
（ねは誤なり）和名抄瘡類云癤病源論云癰癤（音子結反）
（字又作癥和名加太禰）血結聚所生也とあるを假名に堅根
と書るなり

朝野羣載云勘申御蛭飡吉日權醫博士和氣
相秀

廿勘文ハ今用なけれハ略せり

東鑑云文永三年四月五日将軍家有御小瘡醫師等参上御療治事及其沙汰七日将軍家御蚊觸之間可有蛭喰之由（云々後按するに喰字ハ唶の草體より誤れるにやと覺ゆ下に引記せる拾遺本草にも唶一作喰と有れハ古くより此俗字を見なれたる人も東鑑もしるされハたゝちに唶字に改正し難し）施藥院使忠茂朝臣申行之而依三島社神事憚否被問陰陽道無御参社之儀何有憚哉之由申之又被尋社司之處同申無憚之由仍有此御療

将軍ハ惟康親王をいふ施藥院ハ西宮記に唐橋南室町西にありといへり院使判官主典ハなり

延喜式（左京）に京中の病者孤子を施藥地悲田地に送りて養ハしむるよし由施藥地使ハ和氣氏丹波氏の醫道の譽を擇ひ任ずる職也丹波雅忠此職に任ぜられし後丹波家に傳へて任ずる四位五位の人を用らるゝよし官職秘抄職原抄百寮訓要抄などに見えたり

古老口實傳云祭日小血蛭血等浴沐之後神拝先憚

此書ハ伊勢神宮の禰宜度會行忠神主の神宮の故實を記集せる物也

簾中抄巻下云人神はりやいとうなとそこにてきぬ之

人神ハ陰陽家の說まて人の手足體内をめくりて居とゝまる日なとの定めあるをけ書と拾芥抄にミえたり

尺素往来云（一條禅閤兼良卿作）雜熱小瘡對治之法不如於蛭飼

---

安政三年丙辰五月十三日戸塚静海の求めによりて記す

菅原夏蔭

---

經心録云以水蛭食去惡血（隋宋俠撰）丹波雅忠醫略抄引

拾遺本草云水蛭本功外人患赤白遊㽲及癰腫毒十餘枚令啗（注云一作嗜）病處取暖水中養之令動先去人皮鹹以竹筒盛蛭啜之須臾便咬血滿自脱更用飢者知悌令兩京無處養之以防緩急收乾蛭當展其身令長腹中有子者去之此物難死雖加火炙亦如魚子煙薰三年得水猶活以為楚王之病也（唐陳藏器證類本草）引

---

孝云證類廿二（蟲魚）引此文原書病處下有取皮皺肉白無不差也冬月無蛭虫地中握十七字知上有崔字養上有預字先作洗

## 孫思邈之語

孫思邈ノ膽欲大而心欲小智欲圓而行欲方ト云語ハ誰モ覺悟ノヿナレトモコレハモト古書ヨリ出タルナリ淮南子主術訓ニ心欲小而志欲大智欲員而行欲方トアリ孫氏コレヲ翻案シ志ヲ膽ト改メタリ舊唐書方伎孫思邈傳ニミエタリ新唐書隱逸傳ニ孫氏ノ本傳アリテ此説話ハアレト此成語ハナシ孫氏何故ニ文字ヲ換タラント云ニ此語モト盧照鄰ノ病氣ノヿヲ問ヘルニ答フルナレハ醫家ノ言ニ直シテイヘルモノナラン素問（靈蘭秘典論）ニ膽者中正之官決断出馬トミエタルヲオモヘハ志モ其決断

上ニ引タル程子遺書モ游定夫ノ録シタル処ニ此語アリト小學集成ニ標題ト云書ヲ引テイヘリ今攷ルニ遺書巻九ニ此語アリ游定夫ノ録シタルハ巻四ナリ其頃ノ遺書ト今本ノ遺書トハ異ナルカコノ異同モ同日ノ論ナレハ上層ニ附録ス

トオナシヤウナルモノナレハ膽トシタルナラン趙宋ノトキノ程子遺書巻九近思録（爲事類）小學（外篇嘉言）ニ孫氏ヲ引テ淮南子ヲ引サルハ程呂朱（近思録ハ呂東莱ト朱氏ト同シク纂タルナリ）皆淮南子ヲワスレタルモノナラン是併孫思邈ノ高名ヨリノヿナルヘシサテ又疑シキヿアリ舊唐書ノ本傳ヲハシメ趙宋ノ書ニモ異同ナキヲ小學ノ末疏ニ集成ト云アリ（本邦ニハ朝鮮板ヲ刊刻シタリ）コノ集成ニ考異熊氏曰思邈本傳行作仁トアリ（予所見舊唐書ハ明聞人氏ノ本ナリ昌平學校又亡友狩谷掖齋友人黒川近江守所蔵ニミナコノ聞人氏本ナリ）但熊氏ノ所見本ノ舊唐書ニハ仁トアリシヤ今不可考ナリ清朝板モアレトオノレ未見タトヘ清朝板ニ仁トアリテモ其藍本ヲシカトシラサル限リハ遽テヽ信カタシ新唐書ニ仁者静地之象故欲方トアレト熊氏ノ言コレヲサストハオモハレスイカニト云ニ舊唐書ナル行欲方トアルヲ引用シタル小學ノ末疏ノ攷異ナレハナリケリ又一條初學ノ者ニイハン此語ハ文子微明篇ニハヤク出タレト今本ノ文子ハ偽書ナランノ説アレハ引出スシテ淮南子ノミヲ藍本トスルナリサレト李唐ノ初ニ魏徴ノ撰述シタル群書知治要ニ文子ヲ引テ此語ミユレハ唐初傳本ノ文子ニ此成語アルナレハヒタムキニ文子ヲ取出サルモイカヽアランテオトロカシオクニナン

元治元年夏五念六人定鐘之時閣筆

況齋岡孝識

---

佛在世之時以名醫聞固一人之名猶支那扁鵲也今抄出其一二於左方

## 耆婆

（耆域 耆毱 祇域）

翻譯名義集卷二（長者篇第十八）

耆婆 或云耆域或名時縛迦此云能活又云故活影堅王之子善見㕑兄奈女所生出胎即持針筒藥囊其母惡之即以白衣褁之棄于巷中時無畏王乘車遥見乃問之有人荅曰此小兒也又問死活耶荅云故活王即勑人乳而養之後還其母 四分律云耆婆初詣得叉尸羅國姓阿提黎字賓迦羅而學醫道經

于七年其師即便以一籠器及掘草之具令其於
得叉尸羅國面一由旬求覓諸草有不是藥者持
来耆婆如教即於國内面一由旬周竟求覓所見
草木盡皆分別無有草木非是藥者師言汝今可
去醫道已成我若死後次即有汝耆婆經云耆婆童
子於貨柴人所大柴束中見有一木光明徹照名
為藥王倚病人身照見身中一切諸病

釋氏要覽巻中（制聽）
浴俗温室經佛為醫王耆域（漢言固活）說浴僧當用
七物云々

一切經音義巻二十六
大般涅盤經第十一巻（釋雲公撰　大唐沙門慧琳再加刪補）
大醫耆婆　此云能活是闍王家兒奈女之子
也初生手執藥印及其長大乃是醫王也
同巻五十一
入大乘論巻上（慧琳撰）
耆毱　上音祇下居六反梵語人名也即涅盤經
中醫王耆婆是也此乃翻譯者華質不同梵
音訛轉也
大智度論巻六十二

如調達出佛身血祇域亦出佛身血雖同出血心異
故一人得罪一人得福

又就所抄而見其概也若欲詳其人則有其夲
經曰佛說柰女耆域因緣經曰佛說柰女耆婆
經各一卷並係後漢安世高所譯今在明藏北
藏是尺字函南藏是慶字函又繙而閲焉

## 毒傷ヲ治スル奇法

曩歲筑前ノ樂善老侯ヨリ犬毒鼠毒等諸般
毒傷ヲ治スル建殊散トイヘル秘方ヲ傳ヘラレタリ
其方ハ胡椒（十五匁）牡蠣（五匁後ニ入ル）甘草（一匁五分）細末ニシテ毎
服一錢煖酒ニ服セシム隨量微醺ヲ度トス（酒ヲ飲サル者ハ
白湯ニテ服ス）服時酒和メ置舌上別ニ酒ヲ以テ吞下メ可シ
服藥後髪ヲ被リ褌及帯ヲ脱シ裸體メ衣被
ヲ覆ヒ一睡汗出ヲ佳トス睡覺ノ後タトハヽ鼠犬
毒ナラハ赤豆一合許ヲ食シメ發狂スル者ハ前法ニ
依テ一錢ヲ用ヒ再赤豆ヲ與フ初メ赤豆ヲ食シメ

テ、他故ナキハ、毒除ノ徵ナリ、他毒モコレニ準シテ、禁忌ノ物ヲ食シム、此試毒ノ法ナリ、咬後三日内、用テ最佳シ、三日ヲ過タルモ、亦效アリ、蝮蛇毒眼昏スル者、亦一汗シテ愈ユ、河豚毒ノ如キ、亦效アリ、咬傷處切ニ紙帛褁纒、及貼膏ヲ禁ス、毒氣必外達スルヲ得ストヽ、

右多紀樂真院ノ時還讀我書續錄ニミエタリ、コノ方ノ中ニ、裸體ニナレ、褌及帯ヲ脫シ、亂髪ニナレ、被ヲ覆テ、汗ヲトレナト、云ハ、毒ノ外達ヲ欲スルコトトオモハル、孝ノ第三男誠（若林誠三郎）二十四五年以前、イサ、カ鼠ニ咬レタリ、欝々トシテ氣力ナカリシ時、小嶋春庵偶然ト來訪シタルニヨリ、煎藥ヲ請テ飲ムニ、其效ナシ、其比多紀樂真院（安叔ナリ未法印ニナラザル頃ナリ）亦來ル、小嶋氏ノ藥ヲミセテ、治療ヲ乞ニ、又煎藥ヲアタヘラレタルニコレモ效ナシ、オノレ多紀氏ヲ訪ヒテ、コノコトヲ云ニ、予家ニテ著述シタル救急選方ニ鼠毒ノ藥ニ様アリ、小嶋氏其一ヲ用ヒ、我亦其二ヲ用タルナリ、今ハタ、奇法ノ一方アルノミナリ、奇法ナレトコレヲアタヘンカトイハル、奇法ニテモ何法ニテモ效驗アレハヨシトテ、其藥ヲ乞得テ、其毒遂ニ解レタリ、今此書ヲ讀テ、昔日ヲ回觀

スレハ即此法ナリケリサテ其藥ヲアタヘラレタルトキニ其被ハ體ニツカヌヤウニ上ヨリ覆フヘシトイハレタリ此書ニハ其一句ナケレ氏コレ毒ノ外達ニハ少モヒタト身ニ着ルモノアリテハワロキ故ナランカト今ヲオモヒアハセラルカヤウニ解シサレハアヤシキ法ニハアラス奇ニ妙ニノ奇ニテノコソアレ奇怪ノ奇ニハアラスカシ

右岡本先生ノ贈ルトコロ也

---

## 瘟疫論攷

森立之

欲求南風須開北牖

法華玄義如開北窓則南風至麻訶止觀如門閉則来風閉扉則静

下不厭遲

此事難知下不厭晩是為善守

瓜瓤瘟探頭瘟

立之案所暴下之物如瓜瓤故名瓜瓤瘟所吐之血如探頭脳而出故名探頭瘟（瓜瓤瘟攷別有成書）

猫制鼠

蘇軾曰、養猫以捕鼠、紀效新書、霊猫捉鼠勢、事物紺珠、猫称鼠将、五雜俎、猫之良者、端然黙然、而鼠自屏息、識其氣也、

鼠制象

劉基擬連珠、千斤之象、不惴虎、而惴鼠、

蟹得霧則死

瑯琊代酔、相感下、霧滃而蟹螯枯、物類相感志、落蟹怕露（立之案、露恐霧訛、）

棗得霧則枯

投甕隨筆、秋露降、棗葉盡落、（立之案、據此則本文霧字、恐是露訛、）

蜒蚰觧蜈蚣之毒

衍義云、蜈蚣畏蛞蝓、不敢過所行之路、觸其身則蜈蚣死、人故取以治蜈蚣毒、李時珍曰、按蔡絛鐵圍叢話云、嶠南地多蜈蚣、大者二三尺、螫人皃死、惟見托胎虫則局促不行、虫乃登其首、陷其腦而死、故人以此虫生擣、塗蜈蚣傷、立時疼痛止也、

## 睪丸

睪ノ字タクノ音ニテカウノ音ハナシイカナルヿニテカウトヨムソト黒川氏ノトハルヽニヨリテオノレ答タルハコレハ釋字ナトノ睪トハカハリテ皐字ヲ睪トカケルニテ正シクハ皐トカクヘキ文字ナリ皐字ナラハ疑ヒハナキヿナリト答タレトモ今又詳ニ其事ヲシルシオクヿ左ノ如シ

睪丸トハヘノコノヿ（俗ニキンタマ）ナリ但シ古書

ニ睪九ト云字面ナレ、明八ノ折骨分經ニ見エタリ、サテ近日睪九トクレモイフナレハ、シハラク我モ云ナリ、コノ睪ノ字打見タル處ノ字形ハ、澤釋ナトノ睪ト同シケレハ、入聲ナラントオモフニ、誰モくカウトヨムハ、イカニト攷フルニ、コノ睪ハ、毛詩ノ鶴鳴子九皐ノ皐ノ字ニテ、澤釋ナトノ睪トハ異ナリ、ソノ澤釋ナトノ睪ハ、司視也ト説文（巻十下）ニ訓スル字ナリ、皐ハ正シクハ皋トカキテ、説文（巻十下）ニ、从白夲トアル文字ニテ、變隷作

皐ヨシ、類篇ニイヘル文字ナリ、説文ノ本訓ニハ、澤也ト云訓ハナシ、サレト毛傳（小雅鶴鳴子九）皐ニモ澤也トアレハ、本訓ノ外ニ別ニ假借シテ澤ノ義ニ用ルヿノアルナリケリ、又別ニ牢籠ト訓シテコメコムルト云意ニ用ル一義モアルナリ、其證ハ、後漢書馬融傳ニ皋牢陵山ト云ヿアリ、章懐太子ノ注ニ、皋牢猶牢籠也トイヘリ、コレハ荀子王霸篇ニ睪牢天下トアルヨリ出タル語ニテ、章懐モステニ荀子ノコノ文ヲ證ニ引タリ、（章懐ノ牢籠ト解シタル）

ハ淮南本經訓ニ牢籠天地トアルニ據ル　サテ皐ヲ睪トカケルヿハ謝墉ノ説ニハ（校語）王霸篇臯俗作皐亦轉為睪トイヘリ宋ノ王觀國ノ説ニハ（學林巻五）皐之爲義澤也因其有澤之義故變皐為睪トイヘリサレト睪又轉シテ睾トナル怪ムニタラス睾ノ字體ハ五音集韻ニ見エタリコノ兩説ノ中オノレハ謝氏ニ從フナリ素問ノ注ニ睾トイヘルハ陰囊ナリ牢籠ノ義シカレ圧睾陰丸也ト下句ニイヘハツマリ陰核ノヿナリ（陰丸ハ陰核ナリ）サテ睾ノ字ノ正解ニハアラス意解ナリ上文ニ睪トノミイフハ疝氣ニテ陰核ノイタムヿヲオホラカニ陰囊（フクリト和名抄ニイヘリ）トイヒテモキコエヘケレハナリサレト其實ハ陰核ノイタムノナレハ又下文ニ陰丸ト注シタルナリケリ睪牢天下ト云トキニハ睪ハ虚字ニテコメコムルヿ上ニ云如クナルニ今陰囊ノ義ニスルトキハ實字ニナリテ囊ノヿニナルイカヽノヤウナレ圧文字ノ活用ニカヽルヿイクラモアルヘキナリ牢字モ籠字モ本實字ナラスヤ牢

閑養牛馬圈也籠擧土器也ト說文（二上牛部五上竹部）ニアリテ實字ナリコレヲ虛字ニ淮南子ニ用タルヲモオモフヘシ

說文十下㚔部（尼輒切）

睪 司視也从橫目从㚔今吏將目捕罪人也（羊益切段云古音在五部）

段云衍橫字依廣韻也又云今當作今指漢時也又云从㚔㚔會意字㚔者罪也

同夲部（吐刀切）

皋 气皋白之進也从白夲（古勞切）段云古音在三部

段云气皋當作皋氣皋者複擧字之未刪者也又皋有訓澤者

同介部（他達切）

臭 大白澤也从大从白古文以為澤字（古老切段云二部）

段云上澤字衍文不入白部者重大也段借多取諸同音亦有不必同音者又按下澤字當作皋古澤睪皋三字相亂

同十一下水部

澤 光潤也从水睪聲（丈伯切）段云古音在五部

段云又借為釋字

同　二上米部

釋　解也從釆釆取其分別从睪聲（常職切段云古音在五部）

段云考工記以澤為釋

孝云从睪从字疑衍文

類篇卷二十九　夲部土刀切

皋（古勞切气皋白之進也臣光曰今變隸作皋）

集韻下平豪

皋（說文氣云云一曰局也澤也俗作睪非是）

五音集韻中平豪

皋　臯　睪　睾（新增）

孝謂皋之訓澤者別是一義未知何故益皋之音有幽遂之意而既云九皋其處乃山澤則遂轉而訓澤也益本無正字終古用假借字也然則不與澤字相涉也別是一義固非字義之通也非字體之通亦非字音之通也其作睪者謝墉說是也（見下）

毛詩小雅鶴鳴

鶴鳴于九皋（毛傳皋澤也）

荀子王霸

睪牢天下而制之若制子孫（謝墉校語案後漢書馬融傳皋牢陵山章懷注云皋牢猶牢籠也引此作皋牢俗作臯亦轉為睾）

孝云淮南本經牢籠天地是章懷之所依

據

史記武帝紀（褚補用封禪書文）

泰一皋山

同封禪書

太一澤山

孝云此作睾作臯作澤是乃段氏所以言

三字相亂也（段說見上）

後漢馬融傳

皋牢陵山（謝墉引如此按毛晉本皋誤皇）

素問十八繆刺論第六十三

令人卒疝暴痛（注其支別者循脛上睾結於莖故令人卒疝暴痛睾陰丸也○孝云此注又見四時刺逆從論篇第六十四滑則病狐疝風云云注但無睾陰丸也四字按陰丸是陰核也睾蓋陰囊也此以陰丸解睾非正解也意解也皋是皋牢之臯故引伸為囊又皋丸見析骨分經）

孝謂皋之為澤既辨於上又有牢籠之義

亦無本字終古假借字耳醫籍所謂睾丸

之罼、亦乃牢籠之義、以橐褁核、其橐褁是牢籠也、牢籠中之核、故曰罼九、猶言籠中之猿曰籠猿也、（齊丘子第三、籠猿、）凢百文字、其本虛字而活用為實字、或其本實字而活用為虛字、不一而足、如罼字、始虛字而為實字、不可容疑也、或詰云罼九之罼、乃說文訓司視之字、而澤釋等所謂聲者、今俗謬音、豈非以入為平乎、余答之云、載籍中讀罼九為入聲者未見、而荀子罼牢、後漢書皋牢、（皋同）皋及後漢書注引荀子作皋、合觀則必皋字、而非訓司視之罼也、且今入猶讀罼為平聲、亦其證之一耳、何違戾相傳之音、而建無證之說、

口空填青經二字、本文有青経字、

禃字或作箔、或作蓿、或作菹、　附植字、

今昔物語巻廿八

左京大夫□付異名語第廿一

青ク綵タル折敷ニ、青瓷ノ盤ニ、蓿（コク）ヲ盛

テ、丹鶴叢書本ニハ、蓿ヲ箔トカケリ、

宇治拾遺巻十一

一アヲツ子ノ事

アヲクイロトリタル、ヲシキニ、アヲヂ

ノサラニ、コクハヲモリテ、

孝云本草和名ニ、獼猴桃ヲ、之良久知

トヨミ和名抄ニ獼猴桃ヲ之良久知一云古久波トアルニテ古久波ト云モ之良久知ト云モ同シコトシラレタリ醫心方巻卅五菓獼猴桃コクハトノミアリシラクチノ名ハ不載サテ今昔物語ニコクハニ萡トカケル此萡ノ字西土ノ字書ニ見アタラス此間ノ字書ニハ新撰字鏡草部蒩志良久知トミユ伊呂波字類抄七古部獼猴桃（コクハ シラクチ サルノモヽ）萡同類聚名義抄僧上萡コクハ字鏡集六草部萡箔同コクハト見エタリソモ〳〵獼猴桃ハ證類本草卅三ニミエ綱目卅三果ニ出タルモノニテ本邦ニテ古久波ニアツル其コクハヲ古クヨリ萡（萡蒩 箔）トカケルヿ此ニ引タルハカリモ四ツ（字鏡、伊呂波字類、類聚名義、字鏡集）アルヲ小野蘭山何故ニ啓蒙又名疏等ニ一言モコノ萡ノ字ノ來由當不當ヲモイハサルソ又正三位丹波頼理ノ藥名備考和訓鈔コクハ、獼猴桃（本綱卅）南部コクハウ、同上（醫心方）ト載タ

リザテハコクハウト云ハ、南部ニテ、獼猴桃ヲシカヨヒ醫心方ニモシカ云ヤウニキコエ、シカレ圧醫心方ニハ、コクハトノミアリ、轉寫ノ誤本ノ醫心方ニヨレルニヤ、ソモソモ物産家ト本草家トハ、似テ異ナルヿニテ、本草ハ薬用ニナラサル物ハ、收載セサル例ニテ、獼猴桃ヲステニ收タル、其獼猴桃ヲ萡トモイハンニハ、其萡ノ字ヲ、蘭山ノ辨論セヌカカタフカルヽナリ、丹波氏和訓ヲ主ニ輯録シ、本草外ノモノヲモ、多ク類聚シナカラ、新撰字鏡ノ葙ノ字ノ訓ヲ漏シタルモ、カタフカルヽナリ、サレト化庸ノ著述ニ、集大成ヲ咎ムヘキニアラス、惟コノ葙ノ字、和字ニヤ、西土ノ字ニヤト考フルニ、僻説ノ胸中ニ往來スルヲ、此ニカキ出シ、博識ノ人ニ是正ヲ乞ハントス、

趙宋ノ集韻（コノ時代、四庫全書總目巻四十二集韻ノ提要ニ、辨アリ、ツマリ仁宗英宗ノ頃ニテ、真宗ヨリ後シ、）下平十七登

ニ、桓（桓山藥艸）トアリ、司馬光ノ類篇（木部）ニモ、集韻ト同シヤウニ見エタリ、コノ桓ノ字他書ニ見アタラス、ソモ〳〵宋真宗諱恒ナリ、サレハ大觀本草十草部常山トアリ、恒ヲ避テ常山ト云ナリ、呉普本草ニ、恒山トアルハ、呉普ハ唐人ナレハナリ、（綱目ニ呉氏ヲ引）コレニ依ルニ、藥名ノ恒山ヲ⿱艹恒山トカキケン、恒ノ字ニ草冠ヲ加ヘテ、別字トシタルナリケリ、其字體ハヤク本邦ニツタハリ、新撰字鏡ニ、其字

○其後ニハ不見ナリ、ソモ〳〵忄ヲ木ニアヤマルヨリシテハ、

體存シ、今日ニ至ル、西土ニテハ、其字體ヲカキヒカメ、忄ヲ木ニカキテ、集韻類篇ナトニ出タリ、廣韻ハ古ケレハ、コノ體ノ字ナシ、ソノ字體一時避諱ニ出タルヿナレハ、○類篇ニハ木部ニスラ收メタルナリ、但シ本邦ニテ、古久波ニ、其字ヲ用ルヿハ未考、モシ此攷ノ如クニアラサレハ、和字ト定ムヘキ歟、和字トセンニモ、サレサハリハナキヤウナレト、シカランニハ、集韵類篇桓字藥艸トア

ルヲイカナル草トカセン

---

## 腺

腺ノ字西洋翻譯書ニキリイルトハアフラノ肉ノ體中ニアルトコロヲ云ガル字ヲ充タリ字書ニアル字ニヤ

況齋先生曰正シクカヤウニカケルハシラ子ト玉篇上八十一肉部䐁力囑切脂也集韻入聲（三燭）䐁脂也龍玉切トアル䐁ノ字ナルヘシ龍合龍手鑑肉部同シ字體シ品字箋巳集（九十四）康熙字典（肉部）八画トニハ䐁トカケリ爪ヲツケテカケルヲ泉ト轉訛シタルノナルベシ

## 錢五上　森立之

本草序例云錢五匕者今五銖錢邊五字者以抄之亦令不落為度錢五匕不可讀頓醫抄卷苐四十九引本草載此文錢五匕作錢五上醫心方卷苐一引本草經亦同又醫心方引他書錢匕字皆作錢上無一作匕者唯方寸匕則皆作匕亦無一作上者因攷證類本草成于宋人手校改頗多此錢五匕殆亦連上文方寸匕而誤宐從李唐遺卷改作錢五~~匕~~上頓醫抄每據新修本草則新修尚作錢五上可知矣蓋彼土自宋板一出鈔本漸失傳如皇國除宋板元鈔

外間存唐傳卷子鈔本得以訂宋以後誤字脫字不遑枚舉如序例中門冬遠志別有君目證類誤作君臣俗方五石散證類誤作玉石散之類是也又今本肘後方云凡云錢匕者以大錢上全抄之若云半錢則是一錢抄取一邊爾並用五錢銖也此文足以補序例之闕而錢上已訛作錢匕唯云大錢上尚不誤蓋宋人校改未徧者也外臺卷廿引小品麝香散方後云酒服錢半邊匕老小錢邊三分匕此二匕字亦宜改作上醫心方卷廿一引小品方治妬乳方後云以醬服錢一邊五文上可以徵也

醫心方卷七引小品方牡丹五痔散方後云酒服一刀圭上（ハウ）

中藏經卷八治喘嗽上氣蒲頹葉治一切肺喘劇甚者効如神焙碾為細末米飲調服二錢上併服取差（吳勉學古脉本　十オ）

# 藏府有象義

森立之

藏府二字專指五藏六府然其用尤博故其義隨文不同不可不活看也金匱要略論雜病藏府對言者四（上第一篇第二條第十一十二條第五篇第二條中第十一篇末條）無有異義而如婦人門与藏相連（下第廿二篇第八條）藏躁（下第廿二篇第六條）藏堅癖不止及內藏中（下第廿二篇第十五條）並為子藏之義傷寒論所云藏氣相熏（辨脉法第三十一條）病人藏無他病（太陽中篇第廿四條）藏府相連（同六十九條）藏結無陽證（太陽下篇第二條）此名藏結（同第四十一條）其藏有寒（太陰篇第五條）並藏為腸胃中之義而府為腸胃外之義也其邪方入于五藏中者是為不治

業廣按為腸胃外者恐不妥

故靈樞邪氣藏府病形篇云身之中於風也不必動
藏故邪入於陰經則其藏氣實邪氣入而不能客故
還之於府故中陽則溜於經中陰則溜於府所云府
者專謂胃府也又案素問靈蘭祕典論之十二藏六
節藏象論之十一藏九藏形藏四三部九候論之九
藏共皆謂府為藏也熱論云三陽經絡皆受其病而
未入於藏者故可汗而已大素甲乙並藏作府是指
府為藏之明徵与傷寒論所說相合學者宐不膠柱
文字而失其本義也　一二
病源卷九時氣渴候云熱氣入於胃藏腎惡燥熱
氣盛則腎燥故渴而引飲也所云胃藏亦謂胃府
腎燥
也俗本作腎藏非是今依宋板作胃藏為正

## 麝古作射讀入聲　森立之

本草和名麝香楊玄操音食亦反是猶傳古音爾雅釋文引字林麝音射射字蓋亦恐讀為入聲也玉篇麝市亦市夜二切麝香廣韻麝食亦切麝香也唐慧琳一切經音義卷四十三僧伽吒經卷四麝香下云上虵蔗反又時亦反亦作榭（榭恐⿰犭射誤）經本作射誤也又卷四十八瑜伽師地論第三卷云麝神夜反又音石蓋麝香芬烈射人故名麝宜音石爾雅云麝父麕足釋文云麝食亦反李本作澤云澤父獸名是麝父或作澤父澤古或音釋故与麝通也史記孝武紀先振兵

澤旅集解引徐廣曰古釋字毛詩載芟篇澤〻釋文音釋〻大戴礼夏小正篇農及雪澤管子乘馬篇作農耕及雪釋可以徵矣後世麝字讀為市夜反古音古義俱廢醫心卷十六引録驗方五香湯方中又卷十四引千金方青木香湯方中共作射香又引葛氏方云喜魘及惡夢者枕真射香一子於頭邊乃与慧琳所云經本作射香者相合則盖非畧字偶存古字也

---

本草綱目李時珍曰麝射之香氣遠射故謂之麝或云麝父之香來射故名亦通

## 呑吐字為涒借字

素問卷第七宣明五氣篇第二十三云脾為呑傷寒論卷第一平脉法第二云噫而呑酸食卒不下又云上焦不歸者噫而酢呑案呑即涒叚借說文涒食已而復吐之从水君聲鉉音他昆切是為吐食之字与含吐字其義自別以其音同故叚呑以為涒也歷世學者不知為別字就呑嚥字而漫生曲說非是至明龔廷賢則云呑酸与吐酸不同呑酸水刺心也吐酸者吐出酸水也其妄斷尤可嗤然其實不修小學之蔽遂致此誤也盖脾氣不調則胃中食不化故食已

而吐之也又案爾雅大歳在申曰涒灘史記天官書索隱引李巡曰涒灘物吐秀乃傾垂之貌又歴書正義引孫炎爾雅注同但物上有萬字亦以涒為吐之義攷涒与吐一音之緩急非有二義与呑噬字其義固不相渉耳

---

## 鞏足

森立之

醫心方巻第三云僕参二穴一名安耶在跟骨下陷者中鞏足得之案鞏足字義未詳傍記有供字甲乙作拱足則供蓋釈音廣韻上聲二腫拱鞏同音居竦切而說文鞏以韋束也爾雅釈詁鞏固也因攷鞏足者蓋謂兩足相並而直立乃堅固拘束之意在焉甲乙作拱為同音借字非其義也仁和寺本作如葺足一本作如革之並誤矣唯有真本醫心方存始得鞏足二字併得正甲乙之誤為可貴重也據第二巻首丹博士序文則此等皆為黄帝明堂經所載文無疑

矣如跫輂足二字最非後世之所能為也又案素問卷六三部九候論下部人足太陰也王注謂脾脉也在魚腹上趨筋間直五里下箕門之分寛跫輂足單衣沈取乃得之而動應於手也所云寛跫輂足者言正立或令足力踏滿即跫輂足也或令足力柔軟不踏滿即寛足也一寛一跫輂令足筋間歷々可探索最是取穴之法也此文蓋亦明堂經所載王氏引之宜与醫心方併攷也

---

## 發洪

森立之

病源候論卷三十五針灸瘡發洪候云夫針灸皆是節穴俞募之處若病甚則風氣衝擊於瘡凡血与氣相隨而行故風乘於氣而動於血々從灸瘡出氣盛則血不止名為發洪也證類本草草中品引唐本草云鱧腸味甘酸平無毒主血痢針灸瘡發洪血不可止者傳之立已（醫心方卷十八治灸創血出不止第四引本草傳作薄）案發洪義未詳竊謂洪与紅同音發洪即發紅謂發出紅水也明郝京山解洪水為紅水亦与此同義或曰發洪之急呼為迸蓋是迸出血不止之義發洪者恐是迸

之俗言耳

證類本草卷九（中）澤蘭條日華子曰治鼻洪又卷七（上）決明子條日華子曰貼腦心止鼻洪（又日華子芎藭）

藍實蒲黃

又說文衁血也易歸妹上六**士**刲羊無血左傳僖十年五士刲羊亦無衁也正義曰易言血而此言衁故知衁是血也案衁是音荒與血同母曉母也衁乃血之音轉蓋晉冀之鄉談欤因攷

**茜**根一名絳根一名紅藍一名染絳草（已上三名出廣名苑）蓋染絳之草謂之紅藍又謂之地血者絳紅血三字為一音則亦洪紅血為一音無疑耳

## 釋歋瘉　天阿介和良夫　森立之

千金方巻廿七養性篇調氣法第五云脾蔵病者夢或作小兒毄擊歷人邪猶人蘭軒先生曰邪猶即邪揄謂弄笑人也後漢書王霸傳光武令霸至市中募人將㠯毄郎市人皆大笑舉手邪揄之李賢注說文曰歋歈手相笑也歋音弋支反歈音踰或音由此云邪揄語輕重不同今本說文作人相笑相歋瘉而繫傳無下相字徐鍇曰晋羅反曰鬼見歋揄是也盖猶瘉古音相通詩斯干其德不猶箋云猶當作瘉可以證矣立之案玉篇歋歈人相笑也相歋歈也擨擨輕笑

皃廣韻五支歋歈手相弄人亦作擨九麻擨歈舉手相弄十虞邪歈舉手相弄或作歋歈集韻十虞邪揄手相弄或作歈俗作歈非是五支歋愉動皃九麻擨或作歋亦作揶通作邪攽歋瘉即虎蝓邪揄揄邪猶共一聲之轉耳王霸傳云舉手邪揄之廣韻云手相弄人又云舉手相弄集韻云手相弄俱可從但今本說文作人相笑者恐誤字從李注所引改作手相笑也蓋云手相笑者謂拊手而相笑也人之劇笑者必以兩手相拊舉之高於頭其狀似虎蝓蟲之二角突出故謂之歋瘉世所傳虎溪三笑圖亦作此態又南史云宋司徒褚彥回送相州刺史王僧虔閣道壞墜水僕射王儉馬驚跣下車謝超宗撫掌笑曰落水三公墮車僕射（御覽三百九十一引）搜神記云孫綝殺徐光而無血後綝上蔣陵有大風盪綝車顧見光在松樹附手笑之俄而綝誅（同上）其云撫掌笑云附手笑者共為同義而附手即拊手拊手之極必舉手而笑是勢之必然者乃撫掌笑附手笑俱是歋瘉之類耳

## 釋牙

森立之

人齒凡三十有二統言之則牙齒可互稱析言之則當中上下八齒謂之板齒次之左右上下之四齒謂之牙又次之左右上下之十齒單謂之齒説文齒口齗骨也牙牡齒也（九經字樣及慧琳一切經音義引牡作壯）象上下相錯之形釋名牙樝牙也隨形言之也盖牙尖長突出于諸齒故謂之牡齒其云上下相錯及云樝牙者謂与諸齒不相値而上下齟齬齟齬与樝牙同以其相齟齬故能齧斷諸物也説文又云齹齒差也[illegible]齹牙也可知其相磨磋者專在牙而不在齒也又云齻齒相値

也齜齒相齘也齘齒相切也此謂齒ゝ相値相切而有聲也可知切齒者專在齒而不在牙也然則齘齒与齵牙相切自有縱横之別故說文次序与齻齜齘相厠而齵齬与齕齩等字為伍其間相隔數字亘齵下特云牙亦可以徵矣左氏隱五年疏云頷上大齒謂之牙此謂獸牙也然獸牙亦与人同處非有別義也大戴禮記保傅下有雙璜衝牙注牙在傍是亦象人牙在傍形也其他屋牙車軒崩牙弩牙並從人牙轉注而為傍出挺出之義和名鈔牙訓岐波谷川氏曰岐波者岐利波為截齒之義謂齧齒断鞕韌物必用

此齒此可知牙即今俗呼絲截齒者是也亦謂之真牙以分于左右上下之大齒亦謂之牙也素問上古天真論云女子三七腎氣平均故真牙生而長極丈夫三八腎氣平均筋骨勁強故真牙生而長極謂先生之真牙至此而長極此牙獨不相值故最長也晉枚頤字仲真李頤字景真是頤真相對則真為真牙字而在頤前可知也是古字古音之僅存于今日者也字或作齻即真牙字儀禮既夕礼右齻左齻疏云右齻左齻謂牙兩畔最長者象生時齒堅也釋文齻丁千反是今字今音經後人手者也真牙不與諸齒

同形故又謂之奇牙楚辞大招靨輔奇牙宜笑嫣只淮南子奇牙出靨酺搖高誘注將笑好齒出也其在左右在最後之大齒亦謂之齻牙亦謂之眞牙蓋俗間所呼非正名也北齊書太上主生齻牙中書監徐之才拜賀曰此智牙生者聰明長壽太上悅而賞之楊上善注大素云眞牙後牙也王冰注素問注素問曰（云）眞牙謂牙之最後生者此指今俗呼親不知齒者与長極義不相協楊王二氏取以解經文大失古義不可從也又案說文牙部僅收𤘐𤘍二篆共為漢人俗字云𤘐虎牙也即奇牙字是為晚出俗篆又𤘍齒蠹也或从齒作齲是為正體故訓齒蠹而不訓牙蠹則𤘍為俗體許氏立牙部故以俗用𤘐𤘍二字收入也齲字訓齒蠹猶齯訓老人齒齨訓老人齒如臼之例經典絕無作𤘍者宜以作齲為正也

# 麻沸散

森立之

後漢書方術傳華佗精於方藥處劑不過數種心識分銖不假稱量鍼灸不過數處若病發結於內鍼藥所不能及者乃令先以酒服麻沸散既醉無所覺因刳破腹背抽割聚積若在腸胃則斷截湔洗除去疾穢既而縫合傅以神膏四五日創愈一月之間皆平復

案麻沸散即麻蕡散蕡与沸古音相同故叚借作麻沸耳本草白字云麻蕡一名麻勃味辛平多食令見鬼狂走黑字云此麻華上勃々者七月七日

採良陶注云麻蕡即牡麻牡麻則無實又説文萉枲實也或从麻賁作䕐周禮籩人鄭衆注云蕡麻曰蕡少牢鄭玄注云蕡熬枲實也蓋蕡之為言沸也謂沸〻而起也乃与黒字所云勃〻者同義究竟牡麻芋（苧）麻共有蕡花但牡麻則蕡花花後不結子芋麻則花後蕡中結實以此為別藥用不論牡芋二麻採勃〻細花七月七日即其期也凡大麻有蕡而無子者則有之無蕡而有子者未之有也故礼經云蕡而包實者統言也本草云蕡而不包實者析言也所云麻沸散者即麻花末酒服令人瞑眩蒙昧不省人事之法也後世令服曼陀羅花瞑眩者名曰麻藥蓋亦取于麻沸散之名也

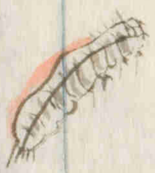
劉桂山先生奇方隨鈔云麻葉有大毒寛政十二年庚申夏江戸湯嶋本郷一蘭若園中多蓺大麻其葉蓁〻可愛採摘為葅食之食之者五六人皆一時發狂恰如酔人過兩日猶未止初未知何所為或謂神佛譴後漸以為麻葉食毒一醫多与解毒藥而愈案呉氏本草云麻葉有毒食之殺人據此則其不死者殆幸矣此事与本論合故併録于此

## 風癔風懿風噎

森　立之

病源云風癔候風邪之氣若先中於陰病發於五藏者其狀奄忽不知人喉裏噫〻然有聲舌強不能言千金方風懿門有風懿不能言獨活湯外臺引深師云竹瀝湯療卒中惡風噎倒悶口噤不能語又甘竹瀝湯療卒中惡風噎倒悶口噤不能語案中風不能語者其聲唯曰懿〻故俗偁之曰風懿或作風癔風噎同音段借非有異義也

# 蛕蝪辨



森立之

此蟲萬延辛酉仲春一男兒所吐出長一寸弱其形如蠶皆茶褐色腹黄白色其屈申節間有細毛生故与木中蠹無異乃知此其生必在肺部膈膜上際蓋心肺為陽藏而心在中肺包裹之肺部常滋潤而不乾燥若溼熱欝結于此則或有生蟲也竊謂蟲之為物也其部位異則其形亦不同其在上部膜膈上之蟲其形如木蠹其在下部腸胃間之蟲其形如丘蚓

理之必然也病源候論卷十八九蟲條云五曰肺蟲狀如蠶又云肺蟲令人咳嗽所云肺蟲形狀相符矣靈樞邪氣藏府病形篇云微滑為蟲毒蛕蝎腹熱大素十五卷五藏脉診載此文楊注云蝎胡竭反謂腹中虫如桑蠹也靈樞音釋蛕蝎上胡恢切腹中長蟲下胡葛切蠹蟲也外臺卷十六肺勞實熱方引刪繁療肺勞熱損肺生蟲形如蠶在肺為病令人欬逆氣喘云云名曰膏肓鍼灸不著共可以徵也

---

## 外臺所引崔氏方　森立之

舊唐志崔氏纂要方十卷崔知悌撰新唐志崔氏纂要方十卷崔行功宋志同此則一以為知悌一以為行功難可適從攷唐開元廿九年辛巳所建郎官石柱題名有崔行功署吏部郎中吏部員外郎戶部郎中主客員外郎又有崔知悌署戶部員外郎主客員外郎而行功新舊唐書並有傳云井陘人高宗時任吏部郎中知悌新書附知溫傳則二人自別新唐志作行功者偶誤而宋志襲之不足據矣何以知然舊唐志又載骨蒸病灸方一卷崔知悌撰新唐志同而

外臺卷十三載灸骨蒸法圖注云崔氏別錄灸骨蒸方圖并序中書侍郎崔知悌撰此文盖王燾所云別錄灸骨蒸方者即唐志所載灸方一卷則崔氏之為知悌明甚據其文前有序後有灸法二首云出第七卷中而本卷所引崔氏數方並皆云出第七卷中且唐志及王燾所記俱云灸方則知其書併錄灸法与藥方以為一卷也今外臺灸藥并序全然具存宜鈔錄別成一書而可也又案舊唐書卷一百三十五崔知温傳云知温兄知悌高宗時官至戶部尚書而外臺卷十四引崔氏小續命湯下云余昔任戶部貟外忽嬰風疹又云余曾任殿中少監以此狀說向名醫云云則与石柱題名及舊唐書所說合亦崔氏為知悌之證也

# 醫心方引聖惠方

森　立之

醫心方卷第廿五治小兒吐哯第六十三云聖惠方治吐乳黄色方用韮根汁滴一豆大入口中立差又方用新汲馬糞絞取汁半合灌之効案聖惠方宋太平興國七年詔醫官使尚藥奉御王懷隱等所編集而其書之成在淳化三年後於永觀二年凡八年丹波博士不當采用也攷此卷及廿九卷共用古簡牘紙背為之欄界〻長七寸四分每行闊五分半与他卷不同而背書有保安大治年號則本文亦去大治不遠恐是長承保延間所書其後於永觀凡一百五十

年則知是係写字生誤併録傍書或標記文也仁和寺本無此二方可以徴矣然今以宋本聖恵方比校之豆上有豇字無立字且方下有右字馬糞作馬屎一塊四字則知所孔為北宋刊本故与今本不同如此歟

---

# 梓（キササゲ）楸（アカメカシハ）辨

森立之

梓楸共心通理直為桐之一類説文梓楸也楸梓也是統言之也爾雅楸小葉曰榎大而皵楸小而皵榎椅梓是析言之也榎楸同物而小葉者謂之榎則楸之為大葉可知已梓本草和名訓阿都佐乃岐新井氏曰阿者小也都者角也佐者細也即小角細長之義猶小豆訓阿都岐之例此説亘従愚謂阿都者阿都末留之義（与阿知佐為之阿知同）佐為佐者佐也之義（与佐々介之佐同）即今俗呼岐佐々介者是也齊民要術云白色有角者名曰梓似楸有角者名為角楸或名子楸本草會

荻

編云其角細長如箸其長近尺冬後葉落而角猶在樹其為岐佐〻介無疑也楸本草和名訓比佐岐萬葉用久木二字新井氏曰其材堪久之義今俗呼阿加女賀志波者是也其嫩芽紅赤故名齊民要術云黃色無子者為柳楸世人見其色黃呼為荆黃楸也要之梓楸一類二種故互通名猶蘆葦萑荻之類但有角為梓無角結實多歟刺者為楸此不可不辨也李時珍則曰楸有行列莖幹直聳可愛至秋垂條如線謂之楸線其木濕時脆燥則堅故謂之良材宜作棋枰即梓之赤者也是以子楸為梓誤也松岡恕庵据之以梓為赤芽柏以楸為木豇豆小野蘭山亦同此說非是也

# 擯僨

森立之

玉函經卷六辨可水病形證治第二十八云寸口脈洪而大數而滑洪大則營氣長滑數則胃氣實云〻復重下之胃燥熱畜大便遂擯小便不利病源卷八壞傷寒候云復重下之胃燥畜大便遂僨小便不利

案擯即祕之借字凡閉塞之字或作祕或作閟或作閉或作僨並是一聲之緩急蓋其方土語言自有緩急長短而然非有異義也韻鏡閉痺蔽僨共為唇音清閉封幫母字可以徵矣

# 瓜瓤瘟

森立之

文久癸亥夏秋間暴瀉疫病流行于東都其證下利清水澄明透徹絶無臭氣中有白沚多少恰如新汲水中撒却腐爛瓜瓤之狀又吐出食物及膽汁甚則至于嘔血藥食共不入四逆脉絶其最甚者全身氷冷手足無脉唯心腹微煖者投大承氣輩一出臭水結糞則必厥復脉出而愈不爾則死蓋是少陰直中之一證其人水飲過多之所為傷寒論少陰篇云少陰病得之二三日口燥咽乾者急下之宜大承氣湯又云少陰病自利清水色純青心下必痛口乾燥者急

下之宜大承氣湯（一法用大柴胡）又云少陰病六七日腹脹不大便者急下之宜大承氣湯以上三條並論少陰急下之證三急字可著眼色純青者謂不離一點糞汁也其四逆脈厥不言而存于言外也温疫論云或時衆人嘔血暴下俗名為瓜瓤瘟緩者朝發夕死急者頃刻而亡此又諸疫之最重者幸而幾百年來罕有之證不可以常並論也並皆与頃來所患暴瀉疫病政相符而瓜瓤之義從來失其解今目驗此疾乃知為瓜瓤瘟并得所以名瓜瓤之意矣此季天醫節後二日書